



Los pueblos, a veces, tienen escondidos entre la apariencia tranquila de sus calles verdaderos tesoros que sacan a la luz su riqueza patrimonial y que cuentan la historia de sus orígenes. Este es el caso de Torralba de Calatrava, que entre su tejido urbano contiene un Patio de Comedias, lugar que durante más de un siglo ha permanecido callado, pero que a partir del nueve de septiembre de 2010 ha recobrado la función de la que hay constancia desde finales del siglo XVI. Tendrá una segunda vida.



El Patio de Comedias de Torralba de Calatrava, horas antes de su inauguración.



LA VOZ RECUPERADA DEL PATIO DE COMEDIAS

Texto: Raquel Manota

Fotografía: Ayuntamiento de Torralba, José Barrios, Felipe Delgado Laguna y Raquel Manota

Colaboración: María de la Concepción García de León y Felipe Delgado Laguna



En esta página y siguientes, se muestran algunas imágenes del aspecto que presentaba el patio de comedias cuando se tuvo constancia de su existencia.

La voz de este espacio ha regresado gracias a la voluntad de María de la Concepción García de León, su descubridora, el compromiso de un Ayuntamiento, el trabajo científico de unos arqueólogos y al proyecto de rehabilitación de un arquitecto y un asesor teatral. Un largo camino recorrido para la recuperación de este elemento importante del patrimonio arquitectónico del municipio, al que se ha dotado de un espacio cultural acorde con el uso tradicional de este emplazamiento, y respondiendo a la demanda de un pueblo como Torralba de Calatrava.

El patio de Comedias está situado en la fachada norte de la ermita de Nuestra Señora de la Concepción, construida en el solar que hasta el s. XV había ocupado un castillo de la época de la conquista musulmana. En las famosas Relaciones Histórico Geográficas de Felipe II, los vecinos de Torralba explicaron que la villa había tomado su nombre del antiguo castillo, porque este era "por dentro ace-rado" y por fuera, blanco.

Este espacio ha tenido múltiples usos a lo largo de su vida. Nació como patio de la cofradía de Nuestra Se-

ñora de la Concepción, después se utilizó como lugar para representar comedias, permaneciendo como Patio de Comedias hasta la época de la Desamortización, en la que se destinó a corral de usos agrícolas. En la segunda mitad del siglo XX el corral fue convertido en mesón, bar y por último, en discoteca.

EL HALLAZGO

Todo empezó hace unos quince años cuando la investigadora María Concepción García de León Álvarez realizaba un estudio sobre la historia de este municipio y descubrió, a través de varios documentos hallados en el Archivo Histórico Muni-



Antiguo documento en el que se referenc-
cia la actividad del patio de comedias.

A sepia-toned photograph of a traditional Spanish courtyard (Patio). The image shows a tiled roof with a decorative cornice. Below the roof, there are several arched windows and doorways. Some windows have dark shutters, and one has a striped awning. The walls are light-colored. The overall atmosphere is historical and architectural.

La localidad recibe de nuevo a su Patio con una inauguración que ha vuelto a llenar de actividad teatral sus muros dormidos durante años. Después del acto institucional en el que, entre otros representantes, estuvo el presidente de Castilla-La Mancha, José María Barreda y el director general del IAEM (Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música), Andrés Peláez, el grupo local ITAIE fue el encargado de subir por primera vez al tablado que desde el siglo XIX permanecía vacío. También estuvieron en este estreno Emilio y Julia Gutiérrez Caba, dos de los representantes más importantes de esta tan conocida familia de actores, a los que acompañó su sobrina y continuadora de la saga, Irene Escolar Navarro.

La inauguración fue seguida de una jornada de puertas abiertas, el día 10 de septiembre, en el que los torralbeños pudieron ver el resultado de todos estos años de trabajo invertidos para recuperar este espacio histórico de la localidad. El día 11 se celebró una fiesta popular y el grupo de teatro El Corsario puso en escena *El Caballero de Olmedo*. Y a partir de aquí, el Patio de Comedias no parará de ofrecer actividad cultural a sus vecinos.



cipal y, posteriormente, en el Archivo Histórico Nacional, datos que “mostraban claramente la existencia de un espacio para representar situado en el patio de la ermita de Nuestra Señora de la Concepción”.

Un artículo en el programa de ferias y fiesta del año 1996 sirvió a María Concepción para dar la voz de alarma al Ayuntamiento y a la población de Torralba sobre su hallazgo y comunicar la necesidad de actuar sobre este espacio para su conservación. En aquellos tiempos el patio estaba siendo usado como bar y discoteca, una utilización que podía conllevar numerosos cambios en su fisonomía. También existía la posibilidad de que el solar fuera vendido para realizar nuevas construcciones.

A raíz de esta publicación, el Ayuntamiento decidió organizar una reunión de expertos en Teatro y Corrales de Comedias del Siglo de Oro en el las principales conclusiones fueron: que efectivamente existía en Torralba de Calatrava un espacio singular utilizado para representaciones de comedias desde finales del siglo XVI y se instó a las instituciones que actuaran con celeridad para su recuperación. A esto se unió la recomendación del hispanista John Varey, durante su visita al recinto, de que el patio fuese excavado por especialistas, para conocer mejor su estructura y autenticar su antigüedad.

A partir de ahí se sucedió la declaración de Bien de Interés Cultural en 2004 y la compra del inmueble por parte del Ayuntamiento un año después. Tras conseguir el apoyo de la Junta de Comunidades, se inició la excavación arqueológica. Una labor que pudo llevarse a cabo con los fondos del programa PRODER 2 Campo de Calatrava y gracias al trabajo de Miguel Ángel Hervás Herrera y Manuel Retuerce Velasco.

La intervención por parte de los arqueólogos sacó a la luz importantes aspectos que corroboraron la teoría que María Concepción García de León había demostrado a través de los documentos que halló en sus investigaciones sobre el pasado histórico de Torralba.

Los resultados de estos trabajos fue la documentación de los restos de la muralla norte del Castillo medieval de Torralba y del foso que la defendía, la estructura original de las “cámaras de la cofradía”, y la evolución de la fisonomía Patio de Comedias durante sus varios

siglos de existencia. Entre estos últimos, destacan seis zapatas de piedra caliza para la colocación de un posible entarimado o tablado para la representación de comedias y un tramo del zócalo de cimentación de la galería inferior del zaguán de entrada, que en la actualidad no se conserva.

LA RECONSTRUCCIÓN

Luego llegó la hora de la reconstrucción, esta corrió a cargo del arquitecto Felipe Delgado Laguna y el asesor escénico

Francisco Leal Andreu. El principal objetivo era la de devolver, en la medida de lo posible, la fisonomía original del espacio, pero sin caer en realizar una copia del Corral de Comedias de Almagaro.

La principal dificultad con la que se enfrentaron los encargados de esta tarea era que no existía ninguna descripción o dibujo sobre cómo era el Patio de Comedias en su origen, así que decidieron que la mejor manera de desarrollar este proyecto era recoger toda la documentación





existe sobre este tema y poner en práctica una corriente artística es un muy típica del Settecento (siglo XVIII) italiano llamada Vedutismo, cuyo principal representante es Canaletto, y que consistía en realizar vistas de ciudades mezclando edificios antiguos y actuales e incluso edificios que realmente no estaban allí.

El objetivo principal del proyecto es que el Patio de Comedias de Torralba de Calatrava se convierta en una lectura teórica de los patios de comedias de los s. XVI y XVII, para ello se realizó una transcripción de dibujos y descripciones de corrales de comedias de la época e incluso se tomó referencia de escenografías, cómo las creadas por Carlos Citrino o Tamayo.

Los encargados del proyecto de rehabilitación han pretendido crear un espacio bastante versátil donde las comodidades de un teatro del siglo XXI, armonicen con la conservación del ambiente de un patio de comedias del siglo XVII. El patio en sí ha sido el lugar donde han querido guardar más este sabor. En él, se rinde un homenaje a la tradición de representar el teatro en las plazas de los pueblos. Tanto para Felipe Delgado como para Francisco leal, este patio es teatro, museo y plaza.

El resultado de este trabajo, realizado por la empresa Tragsa, ha sido no sólo la recuperación del patio de comedias, sino la creación de un Centro Cultural de más de 1.800 metros cuadrados que cuenta con cuatro espacios: El Patio Principal de Comedias, con capacidad para 470 espectadores, y que permitirá representar espectáculos de gran formato; La Sala de Bóvedas, especialmente adecuada para conferencias, recitales y espectáculos de pequeño formato, y con capacidad para 80 personas; La Sala de Cerchas, en la pri-



Vista de la nueva caja escénica del Patio de Comedias.



mera planta, preparada para espectáculos de mediano formato y con capacidad para 120 personas y El Patio de Marionetas o Infantil, especialmente equipado para espectáculos de títeres y marionetas, y con capacidad para 70 personas.

Además, el espacio cuenta con un importante Espacio Museístico dedicado actualmente a exposiciones y que posteriormente se utilizará como Centro de Interpretación de Patios y Corrales de Comedias.

LOS DOCUMENTOS

Mientras realizaba sus investigaciones sobre el pasado histórico de Torralba de Calatrava, María Concepción García de León Álvarez descubrió en varios documentos referencias sobre un recinto ale-

daño a la ermita de Nuestra Señora de la Concepción en donde se representaban comedias.

En primer lugar, estas referencias las halló en el libro de la Cofradía de Nuestra Señora de la Concepción del s. XVII, donde se anotaban las cuentas de gastos e ingresos de la cofradía y los mandatos de los visitantes de la Orden de Calatrava. En este documento continuamente aparecen anotaciones sobre movimientos monetarios relacionados con esta actividad, como ejemplo está la referencia que hace la investigadora sobre el pago de noventa reales anotado por el mayordomo de la cofradía en 1623 a Juan Pineno, vecino de Malagón y maestro de hacer danzas, y veinticinco reales a su mujer, porque ayudó a la comedia que representó el día de

la fiesta, más veintidós reales que pagó a Antonio Rodríguez, vecino de Daimel, por el alquiler de ciertas “apariencias”, que trajeron para la danza y comedia.

Otro documento al que hace referencia la investigadora en el trabajo publicado con los resultados de su trabajo y con la intervención arqueológica en el Patio de Comedias en 2005, es el testimonio escrito de un pleito ocurrido en 1629 en el que se enfrentaron el concejo de Torralba y el rector de la Parroquia de la Santísima Trinidad, fray Antonio López Pareja, del hábito de Calatrava. El relato de los hechos conservado sitúa el suceso en el patio de la ermita de Nuestra Señora de la Concepción donde mientras los alcaldes de la villa y algunos vecinos ensayaban la representación que se realizaría para la festividad del Corpus llegó el cura y co-

menzó a insultarlos y amenazarles con un alfanje, a lo que los alcaldes respondieron y terminaron en una pelea.

La visita General de 1635 de los visitantes de la orden de Calatrava deja otra prueba incuestionable, según María Concepción García de León, de que el Patio de la Ermita de Nuestra Señora de la Concepción funcionaba como un corral de comedias. Y es que en el documento conservado los visitantes afirman que habían sido informados de que “en la ermita de Nuestra Señora de la Concepción acostumbra a hacerse de noche y de día representaciones de títeres y otras que causa grande indecencia”.

Representaciones de títeres se hacían en todos los corrales y patios de comedias que ya existían en aquella época, como en el cercano Corral de Comedias de don



Detalle del acabado de las galerías superiores.

Leonardo de Oviedo (Almagro). En cuanto a las “otras”, innombrables para los visitantes de la Orden de Calatrava, eran, sin ningún género de dudas, las comedias.

El registro de un proceso judicial que tuvo lugar en Torralba en 1799 en el que un vecino de la localidad fue agredido a la salida del Patio de Comedias y dos libros de cuentas entregados al Ayuntamiento por la familia del mayordomo de la ermita Julián Sánchez de León en 1823 al fallecimiento de este y en el que se recogían las “cuentas de las limosnas recogidas para la imagen de Nuestra Señora de la Concepción de las comedias y otras funciones hechas en el patio de su ermita” demuestra que la actividad del patio se extendió a los siglos XVIII y XIX.

LOS TORRALBEÑOS Y EL TEATRO

El hispanista John Varey, durante su visita al Patio de Comedias en 1998 afirmó, según recoge María Con-

cepción García de León en sus investigaciones, que “La existencia de representaciones en pequeños pueblos, como Torralba, y que sus vecinos fuesen capaces de organizar, interpretar y comprender las comedias y autos sacramentales, es un hecho importante en sí mismo, porque demuestra que aquellos campesinos no eran unos patanes, sino que tenían la suficiente sensibilidad, inteligencia y cultura para llevarlos a cabo”.

Esta afición por el teatro de los torralbeños a la que se refiere John Varey nació vinculada a la fiesta del Corpus. Fue precisamente la celebración de dicha fiesta la que despertó el gusto y la afición por el teatro en todas las ciudades, villas y lugares de la geografía española, ya que dicha fiesta y su octava se celebraban en los siglos XVI, XVII y XVIII, con representaciones teatrales, danzas, muchas de ellas dramatizadas, y toros.

María Concepción García de León cuenta como en Torralba existía desde 1561 una Cofradía del Santísimo Sacramento, y que en un inventario de los bienes de dicha cofradía, aparecen descritas máscaras para la danza del Corpus, con las que los danzantes debían representar la lucha entre el bien y el mal, el pecado y las virtudes. También era costumbre que la Cofradía contratara cómicos, y existen anotaciones de los pagos de las representaciones y de los gastos por poner y quitar el tablado o escenario.

Hay otra prueba escrita que demuestra la gran afición del pueblo de Torralba por el teatro, es un acuerdo realizado en 1642 entre el concejo y los vecinos. En el documento, los vecinos de Torralba se nombraban a sí mismos “autores”, es decir “autores de comedias”, nombre que recibían los directores teatrales de la época, para formar su compañía de comedias, con la que representarían las comedias del Corpus. Las cuadrillas o compañías para las comedias del Corpus de Torralba se eligieron, con su “autor de comedias” al frente, hasta 1654, pero en el documento explican, que dicho acuerdo lo hacían, porque había finalizado el acuerdo anterior, que se había hecho doce años antes, es decir, en 1630, dando a entender, que la costumbre de hacer “rolda o turno” de doce años entre los vecinos, para representar las comedias del Corpus, era más antigua ■